

ROZHODNUTIE č. S7

z 22. decembra 2009

o prechode z nariadení (EHS) č. 1408/71 a (EHS) č. 574/72 na nariadenia (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009 a o uplatňovaní postupov náhrad

(Text s významom pre EHP a dohodu medzi ES a Švajčiarskom)

(2010/C 107/05)

SPRÁVNA KOMISIA PRE KOORDINÁCIU SYSTÉMOV SOCIÁLNEHO ZABEZPEČENIA,

so zreteľom na článok 72 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 z 29. apríla 2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia⁽¹⁾, na základe ktorého je správna komisia zodpovedná za riešenie všetkých správnych otázok alebo otázok výkladu, ktoré vznikajú v súvislosti s ustanoveniami nariadenia (ES) č. 883/2004 a nariadenia (ES) č. 987/2009⁽²⁾,

so zreteľom na články 87 až 91 nariadenia (ES) č. 883/2004,

so zreteľom na článok 64 ods. 7 a články 93 až 97 nariadenia (ES) č. 987/2009,

keďže:

- (1) Nariadenia (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009 nadobúdajú účinnosť 1. mája 2010 a nariadenia (EHS) č. 1408/71 a (EHS) č. 574/72 sa k tomu istému dátumu zrušujú s výnimkou situácií, na ktoré sa vzťahuje článok 90 ods. 1 nariadenia (ES) č. 883/2004 a článok 96 ods. 1 nariadenia (ES) č. 987/2009.
- (2) Je potrebné ozrejmiť určenie dlžníckeho a veriteľského členského štátu v situáciách, v ktorých boli vecné dávky poskytnuté alebo schválené podľa nariadení (EHS) č. 1408/71 a (EHS) č. 574/72, ale náhrada nákladov na tieto dávky sa uskutočňuje po nadobudnutí účinnosti nariadení (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009, a to najmä v prípadoch, v ktorých sa príslušnosť, pokiaľ ide o znášanie nákladov, mení v zmysle nových nariadení.
- (3) Je potrebné určiť, aký postup vyplácania náhrad sa uplatňuje v situáciách, keď sa žiadosti o vecné dávky podali podľa nariadení (EHS) č. 1408/71 a (EHS) č. 574/72, ale postup vyplácania náhrad sa vykonáva po dátume nadobudnutia účinnosti nariadení (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009.
- (4) V odseku 5 rozhodnutia č. H1 sa ozrejmuje postavenie dokumentov (E-formulárov) a európskeho preukazu zdravotného poistenia (vrátane dočasných náhradných potvrdení) vydaných pred nadobudnutím účinnosti nariadenia (ES) č. 883/2004 a nariadenia (ES) č. 987/2009.
- (5) V ustanoveniach odseku 4 rozhodnutia S1 a odseku 2 rozhodnutia č. S4 sa uvádzajú všeobecné zásady zodpovednosti pri nákladoch na dávky poskytnuté na základe

platného európskeho preukazu zdravotného poistenia (EPZP), ktoré by sa mali uplatňovať aj v prechodných situáciách.

- (6) Podľa článkov 62 a 63 nariadenia (ES) č. 987/2009 členské štáty, ktoré nie sú uvedené v prílohe 3 k nariadeniu (ES) č. 987/2009, uhrádzajú od 1. mája 2010 na základe skutočných výdavkov vecné dávky poskytované rodinným príslušníkom, ktorí nemajú bydlisko v tom istom členskom štáte ako poistenec, a dôchodcom a ich rodinným príslušníkom.
- (7) Náklady na vecné dávky poskytované podľa článku 19 ods. 1, článku 20 ods. 1 a článku 27 ods. 1 a ods. 3 nariadenia (ES) č. 883/2004 znáša príslušná inštitúcia zodpovedná za náklady na vecné dávky poskytované rodinným príslušníkom, ktorí nemajú bydlisko v tom istom členskom štáte ako poistenec, a dôchodcom a ich rodinným príslušníkom v členskom štáte, v ktorom majú bydlisko.
- (8) Podľa článku 64 ods. 7 nariadenia (ES) č. 987/2009 členské štáty uvedené v prílohe 3 môžu po 1. máji 2010 pri výpočte pevne stanovených súm naďalej uplatňovať počas piatich rokov články 94 a 95 (EHS) č. 574/72.
- (9) V nariadení (ES) č. 987/2009 sa zavádzajú nové postupy vyplácania náhrad nákladov na zdravotnú starostlivosť s cieľom urýchliť vyplácanie náhrad medzi členskými štátmi a predchádzať hromadeniu žiadostí, ktoré by ostávali dlhší čas nevybavené.
- (10) V súvislosti s uvedenými situáciami sa ukazuje potreba transparentnosti a usmerňovania príslušných inštitúcií, aby sa zabezpečilo jednotné a koherentné uplatňovanie ustanovení Spoločenstva.

Konajúc v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 71 ods. 2 nariadenia (ES) č. 883/2004,

ROZHODLA TAKTO:

I. Prechodná úprava určovania členského štátu zodpovedného za znášanie nákladov plánovanej liečby a nevyhnutnej starostlivosti so zreteľom na zmenu príslušnosti podľa nariadenia (ES) č. 883/2004

1. Ak bolo ošetrovanie osobe poskytnuté pred 1. májom 2010, príslušnosť, pokiaľ ide o znášanie nákladov príslušnej osoby, sa určí v súlade s ustanoveniami nariadenia (EHS) č. 1408/71.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 166, 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 284, 30.10.2009, s. 1.

2. Ak mala osoba súhlas vycestovať do iného členského štátu na účely ošetrovania primeraného jej stavu (plánovaná liečba) podľa nariadení (EHS) č. 1408/71 a (EHS) č. 574/72 a toto ošetrovanie bolo čiastočne alebo úplne poskytnuté po 30. apríli 2010, celkové náklady naň znáša inštitúcia, ktorá tento súhlas udelila.

3. Ak sa ošetrovanie začalo osobe poskytovať podľa článku 22 ods. 3 písm. a) alebo článku 31 ods. 1 písm. a) nariadenia (EHS) č. 1408/71, náklady na takéto ošetrovanie by sa mali znášať v súlade s ustanoveniami uvedených článkov aj v prípade, že príslušnosť, pokiaľ ide o znášanie nákladov príslušnej osoby, bola zmenená v súlade s ustanoveniami nariadenia (ES) č. 883/2004. Avšak v prípade, že ošetrovanie pokračuje aj po 31. máji 2010, náklady, ktoré vzniknú po uvedenom dátume, znáša inštitúcia príslušná podľa nariadenia (ES) č. 883/2004.

4. Ak sa ošetrovanie poskytlo podľa článku 19 ods. 1 alebo 27 ods. 1 nariadenia (ES) č. 883/2004 po 30. apríli 2010 na základe platného EPZP vydaného pred 1. májom 2010, žiadosť o náhradu nákladov na takéto ošetrovanie nemožno odmietnuť na základe tohto, že v súlade s ustanoveniami nariadenia (ES) č. 883/2004 došlo k zmene príslušnosti, pokiaľ ide o náklady danej osoby na zdravotnú starostlivosť.

Inštitúcia, ktorá je povinná nahradiť náklady na dávky poskytované na základe EPZP, môže požiadať inštitúciu, u ktorej bola osoba náležite zaregistrovaná v čase priznania dávky, aby jej uhradila náklady na tieto dávky, alebo v prípade, že daná osoba nebola oprávnená používať EPZP, vyriešiť túto záležitosť s danou osobou.

II. Prechodná úprava výpočtu priemerných nákladov

1. Na metódu výpočtu priemerných nákladov za obdobie do roku 2009 vrátane sa vzťahujú články 94 a 95 nariadenia (EHS) č. 574/72, a to aj v prípade priemerných nákladov, ktoré sa predložila rade audítorov po 30. apríli 2010.

2. Členské štáty, ktoré nie sú uvedené v prílohe 3 nariadenia (ES) č. 987/2009, môžu pri výpočte nových priemerných nákladov za obdobie od 1. januára 2010 do 30. apríla 2010 postupovať buď podľa článkov 94 a 95 nariadenia (EHS) č. 574/72, alebo použiť priemerné náklady predložené za rok 2009.

III. Postup pri náhrade na základe skutočných výdavkov

1. Na nároky na náhradu na základe skutočných výdavkov zaznamenaných v účtoch veriteľského členského štátu pred 1. májom 2010 sa vzťahujú finančné ustanovenia nariadenia (EHS) č. 574/72.

Tieto nároky sa predložia styčnému orgánu dlžnickeho členského štátu najneskôr 31. decembra 2011.

2. Na všetky nároky na náhradu na základe skutočných výdavkov zaznamenaných v účtoch veriteľského členského štátu po 30. apríli 2010 sa vzťahujú nové pravidlá v súlade s ustanoveniami článkov 66 až 68 nariadenia (ES) č. 987/2009.

IV. Postup pri náhrade na základe pevne stanovených súm

1. Priemerné náklady za obdobie do roku 2009 vrátane sa predložia rade audítorov najneskôr 31. decembra 2011. Priemerné náklady za rok 2010 sa predložia rade audítorov najneskôr 31. decembra 2012.

2. Všetky nároky na náhradu na základe pevne stanovených súm uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* pred 1. májom 2010, sa predložia najneskôr 1. mája 2011.

3. Na všetky nároky na náhradu na základe pevne stanovených súm uverejnené po 30. apríli 2010 sa vzťahujú nové pravidlá v súlade s ustanoveniami článkov 66 až 68 nariadenia (ES) č. 987/2009.

V. Záverečné ustanovenia

1. Hlavnou zásadou pri uplatňovaní prechodnej úpravy má byť dobrá spolupráca medzi inštitúciami, pragmatizmus a pružnosť.

2. Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uplatňuje sa odo dňa nadobudnutia účinnosti nariadenia (ES) č. 987/2009.

Predsedníčka správnej komisie

Lena MALMBERG